



Treaty Series No. 55 (1991)

## Exchange of Notes

between the Government of the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
and the Government of the Republic of Italy

concerning the Agreement for the Regulation of  
Trade in Medicinal Products, signed at Rome on  
21 March 1940

Rome, 20 November 1986 and 23 February 1987

with Exchange of Notes  
concerning the Import of Drugs and Medicinal  
Preparations, signed at Rome on 9 July 1907

Rome, 28 April and 27 June 1987

[The Exchanges of Notes entered into force on 23 February 1987 and 27 June 1987 respectively]

*Presented to Parliament  
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs  
by Command of Her Majesty  
September 1991*

LONDON : HMSO

£1.90 net

**EXCHANGE OF NOTES  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF  
GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF ITALY CONCERNING THE AGREEMENT FOR THE  
REGULATION OF TRADE IN MEDICINAL PRODUCTS, SIGNED AT ROME  
ON 21 MARCH 1940**

No. 1

*The British Embassy at Rome to the Ministry of Foreign Affairs of Italy*

*Note No: 386*

Her Britannic Majesty's Embassy present their compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Italy and have the honour to refer to the Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Italy for the Regulation of Trade in Medicinal Products, signed at Rome on 21 March, 1940<sup>1</sup> and to recent discussions between Officials concerning the status of this Agreement.

As instruments of ratification were not exchanged and the Agreement never came into force the Government of the United Kingdom propose that the Agreement be regarded as obsolete. Her Britannic Majesty's Embassy would be grateful for confirmation that the Italian Government agree with this proposal.

Her Britannic Majesty's Embassy avail themselves of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs the assurance of their highest consideration.

*British Embassy Rome  
20 November 1986*

No. 2

*Ministry of Foreign Affairs of Italy to the British Embassy at Rome*

*Ministero degli Affari Esteri*

Nota Verbale

Il Ministero degli Affari Esteri presenta i suoi complimenti all'Ambasciata del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord ed ha l'onore di riferirsi alla Nota Verbale dell'Ambasciata n. 386 del 20 novembre 1986, concernente l'Accordo tra l'Italia e la Gran Bretagna regolante il commercio dei prodotti medicinali, concluso a Roma il 21 marzo 1940, il quale non è mai entrato in vigore, non essendo stato effettuato lo scambio degli strumenti di ratifica previsto dall'Accordo stesso.

Il Ministero degli Affari Esteri ha l'onore di comunicare che il Governo italiano concorda con la proposta del Governo del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord di considerare l'Accordo sopracitato come privo di effetti giuridici.

Il Ministero degli Affari Esteri si avvale dell'occasione per rinnovare all'Ambasciata del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord gli atti della sua più alta considerazione.

*Roma,  
23 February 1987*

---

<sup>1</sup> Italy No. 2 (1940), Cmd. 6199.

[Translation of No. 2]

Note Verbale. 142/210

The Ministry of Foreign Affairs present their compliments to the Embassy of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and have the honour to refer to the Embassy's Note Number 386 of 20 November 1986, about the Agreement between Italy and Great Britain for the Regulation of Trade in Medicinal Products, signed at Rome on 21 March 1940, which never entered into force because the exchange of instruments of ratification provided for in the Agreement did not take place.

The Ministry of Foreign Affairs have the honour to convey the agreement of the Italian Government to the proposal by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland that the above-mentioned Agreement should be regarded as having no legal application or effect.

The Ministry of Foreign Affairs avail themselves of this opportunity to renew to the Embassy of Great Britain and Northern Ireland the assurance of their highest consideration.

*Ministry of Foreign Affairs*

*Rome*

*23 February 1987*

**EXCHANGE OF NOTES  
CONCERNING THE IMPORT OF DRUGS AND MEDICINAL PREPARATIONS,  
SIGNED AT ROME ON 9 JULY 1907**

No. 3

*The British Embassy at Rome to the Ministry of Foreign Affairs of Italy*

NOTE NO. 118

Her Britannic Majesty's Embassy present their compliments to the Italian Ministry for Foreign Affairs and have the honour to refer to the Exchange of Notes dated 20 November 1986 and 23 February 1987 concerning the status of the Agreement on Trade in Medicinal Products of 21 March 1940.

The said Agreement was intended to replace an earlier Agreement of 9 July 1907<sup>1</sup> on the import of Drugs and Medicinal Preparations which has not been formally terminated, since the 1940 Agreement did not enter into force. Her Majesty's Government therefore have the honour to propose that the 1907 Agreement also be regarded as obsolete. Her Britannic Majesty's Embassy would be grateful for the confirmation of the Italian Government that they agree with this proposal.

Her Britannic Majesty's Embassy avail themselves of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs the assurance of their highest consideration.

*British Embassy Rome*  
28 April 1987

No. 4

*The Ministry of Foreign Affairs of Italy to the British Embassy at Rome*

*Ministero degli Affari Esteri*

Nota Verbale

Il Ministero degli Affari Esteri presenta i suoi complimenti all'Ambasciata del Regno Unito di Gran Bretagna ed Irlanda del Nord ed ha l'onore di riferirsi alla Nota Verbale dell'Ambasciata n. 118 del 28 aprile 1987 riguardante lo Scambio di Note Verbali tra il Ministero degli Affari Esteri della Repubblica Italiana e l'Ambasciata del Regno Unito di Gran Bretagna ed Irlanda del Nord, con il quale è stato dichiarato privo di effetti giuridici l'Accordo tra l'Italia e la Gran Bretagna regolante il commercio di prodotti medicinali, concluso a Roma il 21 marzo 1940 (Roma 20 novembre 1986—23 febbraio 1987).

Poichè l'accordo del 21 marzo 1940 mirava a sostituire le regole contenute nello Scambio di Note italo—britannico del 9 luglio 1907, riguardante l'importazione di prodotti medicinali e di specialità farmaceutiche dal Regno Unito in Italia e viceversa, il Ministero degli Affari Esteri concorda con l'Ambasciata nel constatare che, non essendo mai entrato in vigore l'Accordo del 21 marzo 1940, lo Scambio di Note del 9 luglio 1907 non è stato formalmente abrogato.

Tuttavia poichè la Gran Bretagna non si è avvalsa della facoltà concessa dall'art 44 del Trattato di Pace con l'Italia (Parigi, 10 febbraio 1947) per chiedere la rimessa in vigore dello Scambio di Note, il Ministero degli Affari Esteri ha l'onore di comunicare che il Governo italiano concorda con la proposta del Governo del Regno Unito di Gran Bretagna ed Irlanda del Nord, di considerare anche lo Scambio di Note del 9 luglio 1907 come oramai privo di effetti giuridici.

Il Ministero degli Affari Esteri si avvale dell'occasione per rinnovare all'Ambasciata del regno Unito di Gran Bretagna ed Irlanda del Nord gli atti della sua più alta considerazione.

*Roma,*  
27 Giugno 1987

---

<sup>1</sup> Treaty Series No. 31 (1907), Cd 3735.

Note Verbale: 142/617

The Ministry of Foreign Affairs present their compliments to the Embassy of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and have the honour to refer to the Embassy's Note Verbale number 118 of 28 April 1987 about the Exchange of Notes (Rome, 20 November 1986—23 February 1987) between the Ministry of Foreign Affairs of the Italian Republic and the Embassy of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, under which the Agreement between Italy and Great Britain for the regulation of Trade in Medicinal Products, signed at Rome on 21 March 1940, was declared as having no legal application or effect.

As the Agreement of 21 March 1940 was intended to replace the regulations set out in the Anglo-Italian Exchange of Notes dated 9 July 1907 about the import of Drugs and Medicinal Preparations from the United Kingdom to Italy and vice versa, the Ministry of Foreign Affairs accepts the Embassy's conclusion that, since the Agreement of 21 March 1940 never entered into force, the Exchange of Notes of 9 July 1907 has not been formally terminated.

As Great Britain did not take advantage of the option provided under Article 44 of the Peace Treaty with Italy (Paris, 10 February 1947) to seek the re-entry into force of the Exchange of Notes, the Ministry of Foreign Affairs has the honour to convey the agreement of the Italian Government to the proposal by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland that the Exchange of Notes of 9 July 1907 should also be regarded as no longer having any legal application or effect.

The Ministry of Foreign Affairs avail themselves of this opportunity to renew to the Embassy of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland the assurance of its highest consideration.

*Ministry of Foreign Affairs Rome*  
*27 June 1987*



HMSO publications are available from:

**HMSO Publications Centre**

(Mail and telephone orders only)

PO Box 276, London SW8 5DT

Telephone orders 071-873 9090

General enquiries 071-873 0011

(queuing system in operation for both numbers)

**HMSO Bookshops**

49 High Holborn, London, WC1V 6HB 071-873 0011 (Counter service only)

258 Broad Street, Birmingham, B1 2HE 021-643 3740

Southey House, 33 Wine Street, Bristol, BS1 2BQ (0272) 264306

9-21 Princess Street, Manchester, M60 8AS 061-834 7201

80 Chichester Street, Belfast, BT1 4JY (0232) 238451

71 Lothian Road, Edinburgh, EH3 9AZ 031-228 4181

**HMSO's Accredited Agents**

(see Yellow Pages)

*and through good booksellers*

ISBN 0-10-116502-1



9 780101 165020